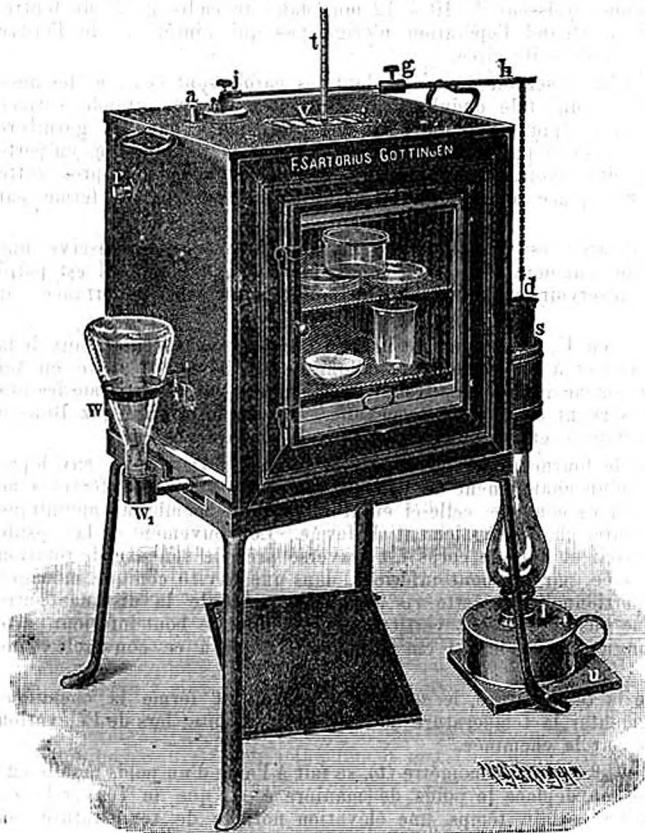


Apparat mit Simplexregulierung in Ausstattung 4.



Grösse I.

in Ausstattung 1 =	Mk.	55,—
" " 2 =	"	75,—
" " 3 =	"	95,—
" " 4 =	"	110,—

Grösse II.

in Ausstattung 1 =	Mk.	90,—
" " 2 =	"	115,—
" " 3 =	"	125,—
" " 4 =	"	140,—

Size No. I.

Quality No. 1	55 Marks	Quality No. 3	95 Marks
" " 2	75 "	" " 4	110 "

Size No. II.

Quality No. 1	90 Marks	Quality No. 3	125 Marks
" " 2	115 "	" " 4	140 "

Dimension I.

Modèle 1	Marks 55,—	Modèle 3	Marks 95,—
" 2	" 75,—	" 4	" 110,—

Dimension II.

Modèle 1	Marks 90,—	Modèle 3	Marks 125,—
" 2	" 115,—	" 4	" 140,—

Für Germania-Regulierung erhöht sich der Preis um Mk. 10.—
Where a „Germania“ regulator is supplied with the apparatus the price is 10 Marks higher.

Pour le régulateur germania le prix est augmenté de M. 10,—.

Die Apparate werden in 2 Grössen und 4 Ausstattungen meist vorrätig gehalten. Jede beliebige andere Grösse wird jedoch auf Bestellung angefertigt.

There are usually 2 sizes and 4 qualities of the apparatus in stock, any other size would, however, be supplied to order.

Des appareils en deux dimensions et quatre modèles sont généralement en magasin prêts à être livrés. Tout appareil de dimension différente quelconque peut être construit sur commande.

Grösse I.

Innere Höhe:	25 cm.	Aeusserer Höhe:	47 cm
" Breite:	25 "	" Breite:	47 "
" Tiefe:	25 "	" Tiefe:	40 "

Size No. I.

Height of interior:	25 cms	height of exterior:	47 cms.
breadth " "	25 "	breadth " "	47 "
depth " "	25 "	depth " "	40 "

Dimension I.

Hauteur intérieure:	25 cm.	Hauteur extérieure:	47 cm.
Largeur:	25 "	Largeur:	47 "
Profondeur:	25 "	Profondeur:	40 "

Grösse II.

Innere Höhe:	40 cm.	Aeusserer Höhe:	62 cm
" Breite:	25 "	" Breite:	47 "
" Tiefe:	25 "	" Tiefe:	44 "

Size No. 2.

Height of interior	40 cms.	height of exterior	62 cms.
breadth " "	25 "	breadth " "	47 "
depth " "	25 "	depth " "	44 "

Dimension II.

Hauteur intérieure:	40 cm.	Hauteur extérieure:	62 cm.
Largeur:	25 "	Largeur:	47 "
Profondeur:	25 "	Profondeur:	44 "

Ausstattung 1. Einfache Ausstattung. Aussen Holzmantel, Wassermantel aus Zink oder verbleitem Stahlblech.

Ausstattung 2. Ganz in Metall und schwarz lackirt. Wassermantel aus Zink oder verbleitem Stahlblech.

Ausstattung 3. Brütraum und Wassermantel aus starkem Kupferblech.

Ausstattung 4. Wassermantel aus starkem Kupfer, Apparat ganz aus Metall, äusserer Mantel noch mit Filz und mattschwarzem Wachstuch überzogen.

Die Ausstattung 1 ist ohne Ventilation und ohne Feuchtigkeit.

Quality No. 1. Plain get up. Jacket of wood. Water compartment zinc or steel plate with a lead coating.

Quality No. 2. All metal. Varnished black. Water compartment zinc or steel plate with a lead coating.

Quality No. 3. Heating chamber and water compartment thick copper plate.

Quality No. 4. Water compartment thick copper. All metal. Exterior covered with felt and unglazed black oil-cloth.

In the apparatus of quality No. 1 there is no arrangement for dry or moist ventilation.

Modèle No. 1. Garniture simple. L'enveloppe extérieure est en bois; le réservoir en zinc ou en tôle d'acier plombée.

Modèle No. 2. Entièrement en métal. Le réservoir d'eau est en zinc ou en tôle d'acier plombée, vernis noir.

Modèle No. 3. L'espace d'incubation et le réservoir d'eau sont en cuivre laminé.

Modèle No. 4. Le réservoir d'eau est en cuivre fort. L'appareil tout en métal; l'enveloppe extérieure garnie de feutre et recouverte de toile cirée noire mate.

Le modèle No. 1 est sans ventilation et sans humidité.